
قسمت چهارم

محصولات صنایع غذایی؛ نوشابه‌ها؛ آبگون‌های الکلی و ...

فصل شانزدهم: فرآورده‌های گوشت، ماهی یا قشرداران، صدف‌داران یا سایر آبزیان فاقد ستون فقرات

فصل هفدهم: قند و شکر و شیرینی

فصل هجدهم: کاکائو و فرآورده‌های آن

فصل نوزدهم: فرآورده‌های غلات، آرد، نشاسته، فکول یا شیر؛ نان‌های شیرینی

فصل بیستم: فرآورده‌ها از سبزیجات، میوه‌ها یا از سایر اجزاء نباتات

فصل بیست و یکم: فرآورده‌های خوراکی گوناگون

فصل بیست و دوم: نوشابه‌ها، آبگون‌های الکلی و سرکه

فصل بیست و سوم: آخال و تفاله صنایع خوراک‌سازی؛ خوراکی‌های آماده برای حیوانات

فصل بیست و چهارم: توتون و تنباکو و بدل توتون و تنباکوی ساخته شده



Section IV

PREPARED FOODSTUFFS; BEVERAGES, SPIRITS AND VINEGAR; TOBACCO AND MANUFACTURED TOBACCO SUBSTITUTES

Chapter 16: Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates

Chapter 17: Sugars and sugar confectionery

Chapter 18: Cocoa and cocoa preparations

Chapter 19: Preparations of cereals, flour, starch or milk; pastrycooks' products

Chapter 20: Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants

Chapter 21: iscellaneous edible preparations

Chapter 22: Beverages, spirits and vinegar

Chapter 23: Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder

Chapter 24: Tobacco and manufactured tobacco substitutes

Section IV

**PREPARED FOODSTUFFS;
BEVERAGES, SPIRITS AND
VINEGAR; TOBACCO AND
MANUFACTURED TOBACCO
SUBSTITUTES**

Notes.

- In this Section the term "pellets" means products which have been agglomerated either directly by compression or by the addition of a binder in a proportion not exceeding 3% by weight.

Chapter 16

**Preparations of meat, of fish or of
crustaceans, molluscs or other aquatic
invertebrates**

Notes.

1. This Chapter does not cover meat, meat offal, fish, crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, prepared or preserved by the processes specified in Chapter 2 or 3 or heading 05.04.
2. Food preparations fall in this Chapter provided that they contain more than 20 % by weight of sausage, meat, meat offal, blood, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or any combination thereof. In cases where the preparation contains two or more of the products mentioned above, it is classified in the heading of Chapter 16 corresponding to the component or components which predominate by weight. These provisions do not apply to the stuffed products of heading 19.02 or to the preparations of heading 21.03 or 21.04.

Subheading Notes.

1. For the purposes of subheading 1602.10, the expression "homogenised preparations" means preparations of meat, meat offal or blood, finely homogenised, put up for retail sale as infant food or for dietetic purposes, in containers of a net weight content not exceeding 250 g. For the application of this definition no account is to be taken of small quantities of any ingredients which may have been added to the preparation for seasoning, preservation or other purposes. These preparations may contain a small quantity of visible pieces of meat or meat offal. This subheading takes precedence over all other subheadings of heading 16.02.
2. The fish and crustaceans specified in the subheadings of

قسمت چهارم

**محصولات صنایع غذایی؛ نوشابه‌ها، آبگون‌های الکلی
و سرکه‌ها؛ توتون و تنباکو و بدل ساخته آنها**

یادداشت‌ها.

- ۱ - در این قسمت اصطلاح «گلوله یا حب» (Pellets) به محصولات عرضه شده به شکل استوانه، گلوله کوچک و غیره اطلاق می‌شود که خواه فقط با فشار و خواه با افزودن یک چسباننده که نسبت وزنی آن از ۳ درصد بیشتر نباشد، به هم فشرده شده باشند.

فصل ۱۶

**فرآورده‌های گوشت، ماهی یا قشرداران، صدف‌داران یا
سایر آبزیان فاقد ستون فقرات**

یادداشت‌ها.

- ۱ - این فصل شامل گوشت، احشاء، ماهی‌ها، قشرداران، صدف‌داران یا سایر آبزیان فاقد ستون فقرات که به طریق مذکور در فصل ۲ یا ۳ یا شماره ۰۴ - ۰۵ آماده یا محفوظ شده‌اند، نمی‌شود.
- ۲ - فرآورده‌های غذایی به شرطی مشمول این فصل می‌شوند که از لحاظ وزن بیش از ۲۰ درصد حاوی سوسیس، سوسیسون، گوشت، احشاء، خون، ماهی یا قشرداران، صدف‌داران یا سایر آبزیان فاقد ستون فقرات یا ترکیبی از این محصولات باشند. در مواردی که این فرآورده‌ها حاوی دو یا چند محصول مذکور در فوق باشند در شماره‌ای از فصل ۱۶ طبقه‌بندی می‌شوند که مربوط به محصولی است که از لحاظ وزن بر سایر محصولات تشکیل‌دهنده اولویت دارد. این مقررات در مورد محصولات پرشده (Stuffed) شماره ۰۲ - ۱۹ و فرآورده‌های شماره ۰۳ - ۲۱ یا ۰۴ - ۲۱ قابل اجرا نمی‌باشد.

یادداشت‌های شماره فرعی

- ۱ - به مفهوم شماره فرعی ۱۰ - ۱۴ منظور از «فرآورده‌های هموژنیزه» فرآورده‌های گوشت، احشاء یا خون است که به دقت هموژنیزه شده و در بسته‌هایی که محتوی بیش از ۲۵۰ گرم نباشند به عنوان غذا برای کودکان یا مصارف پرهیزی جهت خرده‌فروشی آماده شده باشند. در اجرای این تعریف از مواد مختلفی که به مقدار کم به عنوان چاشنی در تهیه یا برای حفظ یا به منظورهای دیگر به آن افزوده شده صرف‌نظر می‌شود. این فرآورده‌ها ممکن است حاوی مقدار کمی تکه‌های مرئی گوشت یا احشاء باشند. شماره فرعی ۱۰ - ۱۴ بر تمام شماره‌های فرعی دیگر شماره ۰۲ - ۱۴ اولویت دارد.
- ۲ - ماهی، قشرداران، نرم‌تنان و سایر بی‌مهرگان آبی که در شماره‌های فرعی

heading 16.04 or 16.05 under their common names only, are of the same species as those mentioned in Chapter 3 under the same name.

شماره‌های ۱۴۰۵ یا ۱۴۰۵ فقط تحت نام متداول خود ذکر شده‌اند، از همان گونه‌هایی هستند که در فصل ۳ با همان نام ذکر گردیده‌اند.

Explanatory remarks to Chapter 16

- The entry of products covered in this chapter of blood and meat of religiously banned animals is prohibited.
- The entry is subject to the observance of Article seven of the veterinary law enacted in 1971 or of Article 16 of the law on Foodstuffs and Beverages enacted in 1976, as the case may require.
- The entry of products covered by headings 1602.4100 to 1602.4900 is prohibited. (*)
- The importation of dietetic food (chicken meat) is permissible at the discretion of the Ministry of Health, Treatment and Medical Education.
- please refer to the appendix NO.8 to learn about the list of goods which are exempted from VAT.

مندرجات ذیل یادداشت فصل ۱۶

- ۱- ورود فرآورده‌های مشمول این فصل از خون و حیوانات حرام گوشت و حلال گوشت غیر ذبح اسلامی ممنوع است.
- ۲- ورود موکول به رعایت ماده ۷ قانون دامپزشکی مصوب ۱۳۵۰ و ماده ۱۶ قانون نظارت بر مواد خوراکی، آشامیدنی، بهداشتی و آرایشی مصوب ۱۳۴۶ (حسب مورد) می‌باشد.
- ۳- ورود محصولات مشمول ردیف‌های ۱۶۰۲۴۱۰۰ الی ۱۶۰۲۴۹۰۰ ممنوع می‌باشد. (*)
- ۴- ورود غذای رژیمی (چیکن میت) به تشخیص وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی می‌باشد.
- ۵- جهت اطلاع از فهرست کالاهای معاف از مالیات بر ارزش افزوده به ضمیمه شماره ۸ مراجعه کنید.

Heading, Subheading No.	Description	ملاحظات Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی Total customs duty and commercial benefit	نوع کالا	شماره تعرفه
1601 00 00	Sausages and similar products, of meat, meat offal or blood; food preparations based on these products.		8	Kg	9	40	سوسیس، سوسیسون و محصولات مشابه، از گوشت، احشاء یا از خون؛ فرآورده‌های غذایی بر اساس این محصولات.	۱۴۰۱ ۰۰ ۰۰
16 02	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood.						سایر فرآورده‌ها و کنسروهای گوشت، احشاء یا خون.	۱۴ ۰۲
1602 10	- Homogenised preparations:						- فرآورده‌های هموژنیزه:	۱۴۰۲ ۱۰
1602 10 10	--- Dietetic foods (chicken meat)			Kg	9	32	--- غذاهای رژیمی (چیکن میت)	۱۴۰۲ ۱۰ ۱۰
1602 10 90	--- Other			Kg	9	40	--- سایر	۱۴۰۲ ۱۰ ۹۰
1602 20 00	- Of liver of any animal			Kg	9	40	- از جگر حیوانات	۱۴۰۲ ۲۰ ۰۰
	- Of poultry of heading 01.05:						- از پرندگان خانگی مشمول شماره ۰۵ ۰۵:	
1602 31 00	-- Of turkeys			Kg	9	40	-- از بوقلمون	۱۴۰۲ ۳۱ ۰۰
1602 32 00	-- Of fowls of the species <i>Gallus domesticus</i>			Kg	9	40	-- مرغان خانگی (<i>Gallus domesticus</i>)	۱۴۰۲ ۳۲ ۰۰
1602 39 00	-- Other			Kg	9	40	-- سایر	۱۴۰۲ ۳۹ ۰۰
	- Of swine:	*					- از نوع خوک:	
1602 41 00	-- Hams and cuts thereof			Kg	9	4	-- زامبون و قطعات آن	۱۴۰۲ ۴۱ ۰۰
1602 42 00	-- Shoulders and cuts thereof			Kg	9	4	-- سردست و قطعات آن	۱۴۰۲ ۴۲ ۰۰
1602 49 00	-- Other, including mixtures			Kg	9	4	-- سایر و همچنین مخلوطها	۱۴۰۲ ۴۹ ۰۰
1602 50 00	- Of bovine animals			Kg	9	40	- از نوع گاو	۱۴۰۲ ۵۰ ۰۰
1602 90 00	- Other, including preparations of blood of any animal			Kg	9	40	- سایر، همچنین فرآورده‌های خون حیوانات	۱۴۰۲ ۹۰ ۰۰
1603 00 00	Extracts and juices of meat, fish or crustaceans, mollusks or other aquatic invertebrates.			Kg	9	40	عصاره و شیره گوشت، ماهی یا قشرداران، صدفداران یا سایر آبزیان فاقد ستون فقرات	۱۴۰۳ ۰۰ ۰۰
16 04	Prepared or preserved fish; caviar and caviar substitutes prepared from fish eggs.						فرآورده‌ها و کنسروهای ماهی؛ خاویار و بدل خاویار تهیه شده از تخم ماهی.	۱۴ ۰۴

*. رجوع شود به مندرجات ذیل یادداشت فصل

*. Refer to explanatory remarks to this chapter.

Heading, Subheading No.	Description	ملاحظات Remark	کد کشور دارنده تعرفه ترجیحی Preferential Tariff	SUQ	مالیات ارزش افزوده VAT	مجموع حقوق گمرکی و سود بازرگانی Total customs duty and commercial benefit	نوع کالا	شماره تعرفه
	- Fish, whole or in pieces, but not minced:						- ماهی، کامل یا قطعه قطعه شده، باستثنای ماهی قیمه شده:	
1604 11 00	-- Salmon			Kg	9	40	-- ماهی آزاد (Salmon)	۱۶۰۴ ۱۱ ۰۰
1604 12 00	-- Herrings			Kg	9	55	-- شاه ماهی (Herrings)	۱۶۰۴ ۱۲ ۰۰
1604 13 00	-- Sardines, sardinella and brisling or sprats			Kg	9	55	-- ماهی ساردین، ساردینا کوچک	۱۶۰۴ ۱۳ ۰۰
1604 14 00	-- Tunas, skipjack and bonito (<i>Sarda spp.</i>)			Kg	9	40	-- ماهی تن، لیستاوس (Listaos) و بونیت (گونه <i>Sarda</i>)	۱۶۰۴ ۱۴ ۰۰
1604 15 00	-- Mackerel			Kg	9	40	-- ماهی مکزل (Mackerel)	۱۶۰۴ ۱۵ ۰۰
1604 16 00	-- Anchovies			Kg	9	55	-- ماهی کولی، آنچوی (Anchois)	۱۶۰۴ ۱۶ ۰۰
1604 17 00	--Eel			Kg	9	55	-- مارماهی‌ها	۱۶۰۴ ۱۷ ۰۰
1604 19 00	-- Other			Kg	9	40	-- سایر	۱۶۰۴ ۱۹ ۰۰
1604 20 00	- Other slamon			Kg	9	55	- سایر ماهی آماده	۱۶۰۴ ۲۰ ۰۰
	- Caviar and caviar substitutes:						- خاویار و بدل خاویار:	
1604 31	-- Caviar			Kg		55	-- خاویار	۱۶۰۴ ۳۱ ۰۰
1604 32	-- Caviar Substitvte			Kg	9	75	-- بدل خاویار	۱۶۰۴ ۳۲ ۰۰
16 05	Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved.						قشرداران، صدف‌داران یا سایر آبزیان فاقد ستون فقرات، آماده شده یا کنسرو شده.	۱۶ ۰۵
1605 10 00	- lobster tail, short			Kg	9	55	- خرچنگ دم کوتاه (Crab)	۱۶۰۵ ۱۰ ۰۰
	- Shrimps and Ruby:						- میگو و روبیان:	
1605 21 00	-- not in a container impervious to the weather			Kg	9	55	-- در ظرف غیرقابل نفوذ در برابر هوا نباشد	۱۶۰۵ ۲۱ ۰۰
1605 29 00	- other			Kg	9	55	-- سایر	۱۶۰۵ ۲۹ ۰۰
1605 30 00	- lobster marine			Kg	9	55	- لابستر دریایی (Lobster)	۱۶۰۵ ۳۰ ۰۰
1605 40 00	- Other Qshrdaran			Kg	9	55	- سایر قشرداران	۱۶۰۵ ۴۰ ۰۰
	-Shellfish:						- صدف‌داران:	
1605 51 00	-- oysters			Kg	9	55	-- صدف خوراکی oysters	۱۶۰۵ ۵۱ ۰۰
1605 52 00	-- fish ear			Kg	9	55	-- گوش ماهی، شامل گوش‌ماهی‌های ماده	۱۶۰۵ ۵۲ ۰۰
1605 53 00	-- bivalve shellfish			Kg	9	55	-- صدف دوکفه‌ای	۱۶۰۵ ۵۳ ۰۰
1605 54 00	-- squid			Kg	9	55	-- ماهی نرم‌تن و ماهی مرکب	۱۶۰۵ ۵۴ ۰۰
1605 55 00	-- eight feet			Kg	9	55	-- هشت پا	۱۶۰۵ ۵۵ ۰۰
1605 56 00	-- Interview			Kg	9	55	-- گوشت صدف Clams – Cockles and arkshells	۱۶۰۵ ۵۶ ۰۰
1605 57 00	-- edible snail			Kg	9	55	-- حلزون صدف خوراکی abalone	۱۶۰۵ ۵۷ ۰۰
1605 58 00	-- non-marine snails			Kg	9	55	-- حلزون‌ها، به‌غیر از حلزون دریایی	۱۶۰۵ ۵۸ ۰۰
1608 59 00	-- other			Kg	9	55	-- سایر	۱۶۰۵ ۵۹ ۰۰
1605 60 00	- other aquatic invertebrates:			Kg	9	55	- سایر بی‌مهرگان آبی:	۱۶۰۵ ۶۰ ۰۰
1605 61 00	-- sea cucumber			Kg	9	55	-- خیار دریایی	۱۶۰۵ ۶۱ ۰۰
1605 62 00	-- sea urchins			Kg	9	55	-- توتیای دریایی	۱۶۰۵ ۶۲ ۰۰
1605 63 00	-- Jelly fish			Kg	9	55	-- عروس دریایی	۱۶۰۵ ۶۳ ۰۰
1605 69 00	-- Other			Kg	9	55	-- سایر	۱۶۰۵ ۶۹ ۰۰